

- 2026 수출기업 외국어 통·번역 지원사업 - 참여기업 모집공고

충청북도와 (재)충청북도기업진흥원은 공동으로 「2026 충북 수출기업 외국어 통·번역 지원」 사업을 추진합니다. 도내 중소·중견 기업들의 많은 참여 바랍니다.

□ 사업개요

- 사업명 : 2026 충북 수출기업 외국어 통·번역 지원
- 지원기간 : 2026. 4월 ~ 12월 중순
- 지원범위 : 기업당 연 2,000천원 한도
 - 선정된 수행기관 중 선택하여 통번역 수행
(지원금의 80% 지원/부가세 제외, 20% 자부담)
- 지원대상 : 도내 수출(예정) 중소·중견기업 100개사
- 지원내용 : 바이어 등 통역, 브로셔 / 매뉴얼 / 계약서 등 수출 관련자료 번역
 - 기업의 수출과 관련된 내용에 한해 통·번역 지원
 - 영어, 일어, 중국어, 불어 등 모든 외국어 지원 가능
 - ※ 통역 지원 경우 국내·외 전시회 지원 불가

□ 신청방법

- 신청방법 : 충청북도글로벌마케팅시스템(충북시책사업)
(www.cbgms.chungbuk.go.kr)온라인 참가 신청
- 통·번역기업 리스트 ※ 선택 후 신청서 작성 제출(CBGMS) 업로드
 - (주)랭스테크 / 유병권 차장 / 043-840-3314, 3315
 - 이트란스피아(주) / 조미령 매니저 / 043-900-0100
 - (주)이포넷 / 김동빈 부장 / 02-3465-8537

□ 신청문의

- (재)충청북도기업진흥원 기업지원부 판로지원팀 신속진 과정(☎043-230-9742, eva4712@maver.com)

붙임 1 외국어 통·번역 단가표

[번역]

(단위 : 원)

일반 번역료 단가			감수료 단가		제3외국어 번역 단가		
번역 분야	구분	단가	구분	단가	번역 분야	구분	단가
○ 외국어 →한글	영어	14,000	영어	4,000	○ 원어민 감수 포함 - 제3외국어 번역은 한역 기준이며, 해당 언어로의 번역은 기본단가의 160% 적용 - 기타 언어의 경우, 주변 국가와 유사 기준 적용	스페인어	32,000
	일본어	12,000	일어	4,000		이탈리아어	34,000
	중국어	20,000	중국어	5,000		필리핀어	32,000
	독, 불, 러	23,000	독, 불, 러	9,000		베트남어	32,000
○ 한글 →외국어	영어	27,000	영어	9,000		태국어	39,000
	일본어	25,000	일어	8,000		몽골어	39,000
	중국어	29,000	중국어	10,000		네덜란드어	52,000
	독, 불, 러	36,000	독, 불, 러	20,000		핀란드어	65,000
						헝가리어	65,000

- 번역료는 번역 내용에 따라 차등 적용됨
- 일반번역의 범위 : 문서 내용에 전문용어가 많지 않아 일반인들도 이해가 가능한 분야
- 일반번역의 경우 추가 감수는 참여기업 부담(일반번역료+감수료 단가 지원 X)
- 분량 기준
 - 1면은 A4용지 1매 기준이며, MS-WORD 파일에서 정산함
 - 1면은 12point, 20line, 한글 800자 기준임
- 대량 발주 할인 번역은 1회 신청기준 최소 100page 이상에 적용, 상호 협의하여 단가 조정 가능
- 전문 요율 적용
 - 120%인 경우 : 기계, 기술, 건축, 경영 문서
 - 130%인 경우 : 섬유, 회계, 화학, ISO 문서
 - 140%인 경우 : 법률, 특허, 약관, 계약서, 민속, 의학서적 등

[통역]

(단위 : 원)

구분	2시간까지	3~4시간	5~6시간	7~8시간
A급 통역	400,000	540,000	670,000	800,000
B급 통역	200,000	270,000	330,000	400,000
C급 통역	120,000	160,000	200,000	270,000

○ 통역의 구분

구분	통역의 내용	통역의 수준
A급	국제회의, 회의, 교육,	VIP급(부지사 이상) 통역, 대규모 국제행사 참가
B급	세미나, 프레젠테이션 등	주요인사 통역, 중요 국제행사 참가
C급	가이드, 간단한 상담 등	일반인사 통역, 기타 경험 다수

- 영어, 중국어, 일본어를 기본어로 함
- 기타 언어일 경우 20% 가산 지급 가능
- 통역 인력의 교통비, 식비 등 기타 경비는 전액 신청기업 부담
- 1일 8시간 한도, 이외 추가 시간 비용은 신청기업 부담

붙임 2

신청사업 사용계획서 및 참여기업 각서

신청사업 사용계획서

신청기업 현황

기업명	(한글)					사업자등록번호		
	(영문)					설립년도		
대표자		담당자	(성명)	전화		팩스		
	010-		010-	직위/부서		이메일		
주소	(본점)				(공장)			
	(영문)				(영문)			
기업정보	기업구분	<input type="checkbox"/> 중소기업 <input type="checkbox"/> 중견기업 <input type="checkbox"/> 대기업 <input type="checkbox"/> 기타			업태	<input type="checkbox"/> 제조업 <input type="checkbox"/> 무역(유통) <input type="checkbox"/> 기타		
	매출액	2024년		원	고용인원		명	
	수출액	2024년		달러	홈페이지			
	수출여부	<input type="checkbox"/> 내수기업+수출진입(수출 0~5만달러 미만)			<input type="checkbox"/> 수출초보(수출 5만달러~10만달러 미만)			
		<input type="checkbox"/> 수출유망(수출 10만달러~100만달러 미만)			<input type="checkbox"/> 수출성장(수출 100만달러~500만달러 미만)			
		<input type="checkbox"/> 수출강소(수출 500만달러~1000만달러 미만)			<input type="checkbox"/> 수출선도(1000만 달러 이상)			
상당자료	<input type="checkbox"/> 한국어 홈페이지 <input type="checkbox"/> 외국어 홈페이지 <input type="checkbox"/> 한국어 카탈로그 <input type="checkbox"/> 외국어 카탈로그 <input type="checkbox"/> 외국어 동영상							
전년도 실적	사업명							
	참여성과							

통·번역 신청내역

통역	목적	(예시) 비즈니스 회의, 국제회의, 세미나 참가 등		* 자세히 기재
	기간	(예시) 2025. 7. 1. 10:00~12:00		* 구체적인 날짜 명시
	언어	(예시) 중국어		
번역	항목	(예시) 홍보자료(카탈로그), 제안서, 계약서, 제품사용설명서 등		
	분량	(예시) 5쪽 / A4용지		
	언어	(예시) 한국어→독일어 / 영어→한국어 등		
통·번역 수행기관				
신청내용	신청건수	총 건 (통역 건 / 번역 건)		
	총소요비용 (부가세 미포함)	원	신청금액 (부가세 미포함)	원

수출품목 현황(해당 신청사업) * HS-CODE 참조 : <https://unipass.customs.go.kr/Clip/index.do>

수출품목	수출상품	(한글)				주요 수출국(상위 3개국 작성)	
		(영문)					
	주요 수요처					상품재질	
	HS CODE*					주요 고객	
	품목 상태	<input type="checkbox"/> 개발중	<input type="checkbox"/> 개발완료	<input type="checkbox"/> 시제품생산	<input type="checkbox"/> 양산단계	○국내 매출 (%) (주요고객 :)	
	기능 및 용도	(한글) ○				○해외 매출 (%) (주요고객 :)	
	(영문) ○						

* 첨부서류는 압축파일로 '사용계획서' 에 업로드

- 통·번역 전문업체 사업자등록증, 세금계산서, 견적서/명세서(납품서), 신청기업 통장사본, 송금확인증, 신청기업 사업자등록증, 수행내역 완료보고서(통/번역 내용 포함, 자율양식) 등

2026년 월 일

기업명 :

대표자 :

(인)

충청북도지사 귀하
재단법인 충청북도기업진흥원장 귀하

참여기업 각서

당사는 충청북도 및 (재)충청북도기업진흥원에서 추진하는 “2026 충청북도 무역통상진흥시책사업”에 참여함에 있어 다음 사항을 준수할 것을 약속하는 각서를 제출합니다.

1. 당사는 “2026 수출기업 외국어 통·번역 지원” 사업의 참여성과 거양에 적극 노력한다.
2. “2026 수출기업 외국어 통·번역 지원” 사업 참여에 따른 운영지침 준수 및 원활한 운영을 위해 적극 협조하며, 신청사업 사용계획서 및 관련 서류에 사실만을 기재하고, 제출한 자료 내용의 진위에 책임을 진다.
3. “2026 수출기업 외국어 통·번역 지원” 사업의 정확한 평가를 위해 충청북도 및 (재)충청북도기업진흥원이 요구하는 자료 수집에 최대한 성실히 응한다.
4. “2026 수출기업 외국어 통·번역 지원” 사업 참여에 따르는 참여기업 부담 비용은 정해진 기일 내에 반드시 납부한다. 만일 정당한 사유 없이 기일 내에 납부하지 않으면 참여 의사가 없는 것으로 간주한다.
5. 당사는 당사의 귀책 사유로 하기와 같은 불성실 행위를 할 경우 “2026 충청북도 무역통상진흥시책사업” 운영지침에 의한 소정 제재 조치에 대하여 이의 제기를 하지않는다.
 - 지원금을 목적 외에 사용한 경우 및 국고 또는 지방비를 중복 지원 받은 경우
 - 참여기업으로 선정된 후 외부요인 등에 따른 불가피한 사유 없이 참여기업의 사정으로 사업을 중도에 포기한 경우
 - 타당한 사유 또는 사전 협의 없이 참여기업 분담금을 입금하지 않는 경우
 - 충청북도의 책임과 무관한 부당한 불만을 제기하거나 참여 실적 제출 등 요청 사항에 대해 비협조적인 자세로 사업 성과를 저해한 경우
6. 당사는 본 사업의 지원 대상사업자로 선정된 후라도, 신청 서류의 허위 작성 등 부정행위가 발견될 경우 선정 취소, 지원금 환수 등 조치에 성실히 임한다.

2026년 월 일

기업명 :

대표자 :

(인)

충청북도지사 귀하

재단법인 충청북도기업진흥원장 귀하